

NOI TECHPARK SÜDTIROL ALTO ADIGE
GENERALSANIERUNG EX MENSA SPEEDLINE (A6 BIOMEDIZIN) / RISANAMENTO GENERALE
EX MENSA SPEEDLINE (A6 BIOMEDICINA)
CIG: 8159486CD8

Chiarimenti e rettifiche - Klarstellungen und Richtigstellungen

Nr. 10: Campionatura / Bemusterung	
Domanda: <ol style="list-style-type: none">1) Chiediamo di indicare le voci da capitolato di tutti i materiali da utilizzare secondo la tavola HO_AP_90 per il campione n. 4.2) Nella tavola del campione n. 4 meccanico-elettrico viene riportato un passaggio tubo e una conduttura. Chiediamo l'indicazione precisa del materiale ossia spessore che è da campionare.3) La parete disegnata nel piano di campionamento n. 4 da disegno di dettaglio ha uno spessore di 20 cm e non di 25 cm come da descrizione. Chiediamo di indicare l'esatto spessore della parete. Si prega di indicare anche il materiale della parete e del soffitto di cui è composto il muro (cemento, legno o simili) e la finitura della sua superficie (eventualmente intonaco o colorazione).	Frage: <ol style="list-style-type: none">1) Wir ersuchen um Angabe der LV-Positionen sämtlicher zu verbauenden Materialien laut Bemusterungsplan HO_AP_90 Bemusterung 4.2) Im Bemusterungsplan 4 Gewerk HLSK und Elektro ist eine Rohrdurchführung und eine Rohrleitung eingezeichnet. Wir ersuchen um Mitteilung der LV-Position bzw. genauer Angaben des Materials und Durchmesser welches zu Bemustern ist.3) Die im Bemusterungsplan 4 gezeichnete Mauer entspricht laut Detailzeichnung 20 cm und nicht wie beschrieben 25 cm. Bitte um Mitteilung der genauen Wandstärke. Zudem bitten wir um Angabe des Materials der Wand und Decke aus welchen die Mauer besteht (Beton, Holz o.ä.) sowie dessen Oberflächenbehandlung (ev. Verputz und Farbe)
Risposta: <ol style="list-style-type: none">1) e 2): vedasi allegato al chiarimento del 12.02.2020. Relativamente al Pannello a soffitto vedasi voci 13.03.10, 13.03.11 e 13.03.11.A.3) vedasi punto 1 della risposta n. 1 del 03.02.2020. L'esecuzione di dettaglio della parete è a discrezione del partecipante.	Antwort: <ol style="list-style-type: none">1) und 2): siehe Anhang zur Klarstellung vom 12.02.2020. Zum Deckensegel siehe Positionen 13.03.10, 13.03.11 und 13.03.11.A.3) siehe Punkt 1 zur Antwort Nr. 1 vom 03.02.2020. Die Detailausführung der Mauer liegt im Ermessen des Teilnehmers.
Nr. 11: Formular C1 / Modulo C1	
Domanda: <p>Si fa presente che sull'allegato C1 sono presenti le voci a corpo degli impianti tecnologici (no. progressivo 268-283-284-285 etc) ed anche lo sviluppo a prezzi unitari. Si richiede di correggere l'allegato eliminando le voci a corpo in modo che gli importi non vengano sommati.</p>	Frage: <p>Wir weisen darauf hin, dass im Anhang C1 die Positionen der Gebäudetechnischen Anlagen (fortlaufende Nr. 268-283-284-285 usw.) sowohl pauschal als auch als Einheitspreise enthalten sind. Es wird gebeten, den Anhang zu korrigieren, indem die pauschalen Positionen gestrichen werden, so dass die Beträge nicht summiert werden.</p>

Risposta:

Ringraziamo per l'avviso, a breve sarà pubblicato il modulo C1 corretto. Si prega di utilizzare esclusivamente quello per l'offerta.

Antwort:

Wir bedanken uns für den Hinweis, in Kürze wird ein korrigiertes Formular C1 veröffentlicht werden. Man bittet ausschließlich dieses für die Angebotsabgabe zu verwenden.